

பிரணவ் தமிழியல் ஆய்விதழ்

சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை நாவலில்
பெண்ணியக் கூறுகள்

தி. ரஞ்சனி¹ & முனைவர். பெ. மோகன்²

¹ முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர், ² ஆய்வு நெறியாளர் &
தமிழ்த்துறை, வேல்ஸ் அறிவியல் தொழில்நுட்ப உயர்
ஆராய்ச்சி நிறுவனம், சென்னை.

மின்னஞ்சல்: ranjanivenkatesh1@gmail.com

ஆய்வு நோக்கம்:

செ. கணேசலிங்கன் எழுதிய சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை நாவல், தமிழ்ச் சமூகத்தில் பெண்ணியச் சிந்தனையை ஆழமாக வெளிப்படுத்தும் முக்கியமான இலக்கியப் படைப்பாகும். இந்நாவல் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் சமூக, பொருளாதார மற்றும் உளவியல் நெருக்கடிகளை நுணுக்கமாக சித்தரிக்கிறது. பாரம்பரியக் கட்டுப்பாடுகள், குடும்பப் பொறுப்புகள், ஆணாதிக்க மனப்பான்மை ஆகியவற்றுக்குள் பெண்கள் எவ்வாறு அடக்கப்படுகின்றனர் என்பதையும், அதிலிருந்து விடுபட அவர்களுள் உருவாக வேண்டிய சுய விழிப்புணர்வையும் ஆராய்வதை நோக்கமாக கொண்டு இக் கட்டுரை அமைகிறது எனலாம்.

ஆய்வுச் சுருக்கம்

சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை நாவல் பெண்ணியம் என்பது தனிப்பட்ட பெண்களின் போராட்டம் மட்டுமல்ல; சமூக மாற்றத்தை உருவாக்கும் சக்தி என்பதையும் உணர்த்துகிறது. பெண்களின் சுய அடையாளம், சமத்துவம் மற்றும் விடுதலை ஆகியவற்றை வலியுறுத்தும் இந்த நாவல், தமிழிலக்கியத்தில் பெண்ணிய ஆய்வுகளுக்கான முக்கிய ஆதாரமாக அமைவது இக் கட்டுரையின் ஆய்வுச் சுருக்கமாகும்.

திறவுச் சொற்கள்: ஆணாதிக்கத்திற்கு எதிரான போராட்டம் , அடையாளம், வாழ்வில் நிகழும் சிந்தனை, மாற்றம்சமூகப் பங்கு, விழிப்புணர்வு
முன்னுரை:

தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் பெண்ணியச் சிந்தனை ஒரு வலுவான இடத்தைப் பிடித்துள்ளது. ஆரம்பகாலத் தமிழ்ச் சமூகத்தில் பெண் பெரும்பாலும் குடும்பம், சமூகம், பாரம்பரியக் கட்டுப்பாடுகள் ஆகியவற்றின் கட்டளைகளுக்குள் அடக்கப்பட்டிருந்தார். அவர்களின் குரல் கேட்கப்படாமல், அவர்களின் வாழ்க்கை பெரும்பாலும் தியாகம், பொறுமை, சேவை ஆகியவற்றோடு தொடர்புபடுத்தப்பட்டது. ஆனால் காலம்

மாறியபோது, பெண்களின் அனுபவங்களும் உண்மைகளும் இலக்கியத்தில் இடம்பிடிக்கத் தொடங்கின. பெண்ணியக் குரல், வெறும் ஆணாதிக்கத்திற்கு எதிரான போராட்டம் மட்டுமல்ல; பெண்களின் உரிமைகள், கல்வி, சமத்துவம், சுய அடையாளம், சுதந்திரம் ஆகியவற்றைக் கேள்விக்குட்படுத்தும் ஒரு சமூக விழிப்புணர்வு இயக்கமாகவும் அமைந்தது.

இந்தப் பின்னணியில், செ. கணேசலிங்கனின் *சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை* நாவல், இத்தகைய பெண்ணியக் கருத்துக்களை வெளிப்படுத்தும் முக்கியமான படைப்பாகக் கருதப்படுகிறது. இந்த நாவல் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் அன்றாடச் சிக்கல்களையும், சமூகக் கட்டுப்பாடுகளையும் மட்டுமல்லாது, அவர்கள் வாழ்வில் நிகழும் சிந்தனை மாற்றங்களையும் வலியுறுத்துகிறது. சித்ரா, மீனாட்சி, உமா போன்ற கதாப்பாத்திரங்கள் வழியாக, பெண்களின் நிலைமைகள் பல கோணங்களில் சித்தரிக்கப்படுகின்றன.

இந்த நாவலில் பெண்ணின் தனித்துவம், அவர்களின் உளவியல், சுதந்திரம், அடையாளம், சமூகப் பங்கு, சமத்துவம் ஆகியவை மட்டுமின்றி, அவர்கள் எதிர்கொள்ளும் தடைகள், அவர்களின் கனவுகள், அவர்களை ஒடுக்க முயலும் ஆணாதிக்க மனப்பான்மை ஆகியவையும் வெளிப்படுகின்றன. ஒருபுறம், பாரம்பரியக் கட்டுப்பாடுகளை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் மீனாட்சி போன்ற பாத்திரங்கள் இருக்க, மறுபுறம் கல்வி, விழிப்புணர்வு, சுயநிலை ஆகியவற்றை வலியுறுத்தும் உமா போன்ற பாத்திரங்களும் தோன்றுகின்றன. இவை அனைத்தும் சித்ராவின் சிந்தனையையும் வாழ்க்கை நோக்கையும் மாற்றுகின்றன.

இதனால், *சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை* நாவல் வெறும் ஒரு கதையல்ல; அது பெண்களின் வாழ்க்கைச் சிக்கல்களை வெளிப்படுத்தும் சமூகக் கண்ணாடியாகவும், பெண்களை சுய அடையாளம் தேடச் செய்யும் விழிப்புணர்வு கருவியாகவும் விளங்குகிறது.

பெண்ணியம் – சொல் விளக்கம்:

“பெண்ணியம்” என்ற சொல், பெண்களின் உரிமைகள், சுதந்திரம், சமத்துவம் ஆகியவற்றை வலியுறுத்தும் சிந்தனையைக் குறிக்கிறது. பெண்ணியம் என்பது வெறும் ஆண்களுக்கு எதிராக நிற்கும் இயக்கம் அல்ல; மாறாக, பெண்களை ஒடுக்கி வந்த சமூக கட்டமைப்புகளை சவாலுக்கு உட்படுத்தி, பெண்களின் குரலை வெளிப்படுத்தும் சமூக மற்றும் இலக்கிய இயக்கமாகும். கல்வி, அரசியல், பொருளாதாரம், குடும்பம், பண்பாடு போன்ற துறைகளில் பெண்களுக்கு சம உரிமை கிடைக்க வேண்டும் என்பதே பெண்ணியத்தின் மையக் கருத்தாகும். தமிழ் இலக்கியத்தில், பெண்ணியம் ஒரு வலுவான குரலாக உருவெடுத்துள்ளது. பெண்களின் வாழ்வியல், தியாகங்கள், துன்பங்கள், அவர்களின் போராட்டங்கள் ஆகியவை கவிதைகள், சிறுகதைகள்,

நாவல்கள் வழியாக வெளிப்படுகின்றன. குறிப்பாக, 20ஆம் நூற்றாண்டுக்குப் பின் வந்த எழுத்தாளர்கள், பெண்ணை ஒற்றைப் பரிமாணத்தில் சித்தரிக்காமல், பல்வேறு சமூக-உளவியல் கோணங்களில் சித்தரித்தனர். செ. கணேசலிங்கனின் *சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை* நாவல் இந்த பெண்ணியச் சிந்தனையின் நல்ல உதாரணமாகத் திகழ்கிறது. இதில் சித்ரா, மீனாட்சி, உமா போன்ற பெண்கள் வழியாக பெண்ணின் வாழ்க்கை நெருக்கடிகள் மட்டுமல்லாமல், அவர்கள் அடையும் விழிப்புணர்வும் சித்தரிக்கப்படுகிறது. உதாரணமாக, சித்ரா தனது குடும்பத்திற்காக வெளிநாடு செல்லும் கடினமான முடிவை எடுக்கிறாள். இது பெண் தனது வாழ்க்கையைப் பற்றி சுயமாக முடிவு எடுக்கும் ஒரு செயல் என்ற வகையில் பெண்ணியச் சிந்தனையை பிரதிபலிக்கிறது. அதேசமயம், மீனாட்சி என்ற வயதான பெண்மணி பாரம்பரியக் கட்டுப்பாடுகளின் பிரதிநிதியாகக் காட்டப்படுகிறார். இத்தகைய பாத்திரங்கள் பெண்கள் வாழும் இரு முனைகளை – ஒடுக்குமுறையும் விடுதலையும் – பிரதிபலிக்கின்றன. மேலும், பள்ளி ஆசிரியர் உமா சித்ராவுக்கு வழிகாட்டியாக இருந்து, சமூகத்தில் பெண்கள் தங்கள் உரிமைகளை அடையக் கல்வி மற்றும் விழிப்புணர்வு முக்கியமான ஆயுதங்களாக இருப்பதை உணர்த்துகிறாள். இது பெண்ணியக் கருத்தின் அடிப்படை உண்மையை – “பெண்கள் சமத்துவத்தை கல்வியாலும் சுய விழிப்புணர்வாலும் அடையலாம்” – வலியுறுத்துகிறது. எனவே, “பெண்ணியம்” என்ற சொல் பொதுவில் பெண்களின் விடுதலைக்கான சிந்தனையையும், குறிப்பாக *சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை* நாவலில் சித்தரிக்கப்படும் கதாப்பாத்திரங்களின் அனுபவங்களையும் இணைக்கும் போது, அது பெண்களின் சமூக நிலைமைகள் மட்டுமல்லாமல், அவர்களின் சுய அடையாளத்தையும் வெளிப்படுத்துகிறது.

பெண்ணடிமை:

பெண்ணடிமை என்பது பெண் தனிநபர் தனது சுதந்திரம், உரிமைகள், விருப்பங்கள் ஆகியவற்றை இழந்து, ஆணாதிக்கச் சமூகத்திற்கும் பாரம்பரியக் கட்டுப்பாடுகளுக்கும் அடிமையாக வாழ வேண்டிய நிலையாகும். வரலாற்றாகப் பார்க்கும்போது, பெண் பெரும்பாலும் குடும்பத்திற்காகவே வாழும் ஒருவராகக் கருதப்பட்டார். அவரின் கல்வி, வேலை, கனவு, விருப்பங்கள் அனைத்தும் குடும்பம் மற்றும் ஆண்களின் கட்டளைக்குள் கட்டுப்படுத்தப்பட்டன. திருமணம், பிள்ளை பெறுதல், குடும்பச் சேவை ஆகியவை மட்டுமே பெண்களின் வாழ்க்கை நோக்கமாக நிர்ணயிக்கப்பட்டது. இந்த அடக்குமுறையே பெண்ணடிமை எனப்படுகிறது. இலக்கிய வரலாற்றில், பெண்ணடிமை குறித்து பல படைப்புகள் விமர்சன ரீதியில் வெளிப்படுத்தியுள்ளன. குறிப்பாக 20ஆம் நூற்றாண்டிற்குப் பின், எழுத்தாளர்கள் பெண்களின் அடக்கப்பட்ட நிலையை கதாப்பாத்திரங்கள் மூலம் காட்டி, சமூகத்தை சிந்திக்கச் செய்தனர். செ.

கணேசலிங்கனின் சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை நாவலும்

பெண்ணடிமையைத் தெளிவாக சித்தரிக்கிறது. கதாநாயகியான சித்ரா, தன் குடும்பத்திற்காக வெளிநாடு செல்லும் சூழலில் தன்னைத் தானே தியாகம் செய்கிறாள். அவளின் விருப்பம், ஆசை, சுய வாழ்வு ஆகியவை குடும்பப் பொறுப்பின் அடிமையாகிவிடுகின்றன. இங்கே சித்ராவின் நிலை, பொருளாதாரச் சூழ்நிலை எவ்வாறு பெண்ணை அடிமைப்படுத்துகிறது என்பதை வெளிப்படுத்துகிறது. மீனாட்சி போன்ற வயதான பெண்கள், பாரம்பரியக் கட்டுப்பாடுகளைப் பின்பற்றுவதன் மூலம், பெண்களின் அடிமைத்தனத்தை இயல்பான ஒன்றாகவே பார்க்கிறார்கள். இதுவே தலைமுறையிலிருந்து தலைமுறைக்கு பெண்ணடிமையை நிலைநிறுத்துகிறது. பள்ளி மதாழி உமா மட்டும் இந்தச் சூழலில் மாற்றுக் குரலாக நிற்பவள். அவள் சித்ராவுக்கு கல்வி, விழிப்புணர்வு, உரிமை ஆகியவற்றின் முக்கியத்துவத்தை எடுத்துச் சொல்வதன் மூலம், பெண் அடிமைத்தனத்திலிருந்து விடுபட வழி காட்டுகிறாள். அதாவது, இந்த நாவலில் பெண்ணடிமை என்பது வெளிப்படையாக மட்டுமல்ல, மறைமுகமாகவும் சித்தரிக்கப்படுகிறது. குடும்பப் பொறுப்புகள், சமூகப் பழக்கவழக்கங்கள், பாரம்பரிய நம்பிக்கைகள் ஆகியவை சேர்ந்து பெண்ணின் சுதந்திரத்தை அடிமைப்படுத்துகின்றன. இதனைக் கேள்விக்குட்படுத்துவதே நாவலின் பெண்ணியச் சிந்தனை ஆகும்.

பெண்ணியத்தின் முக்கியத்துவம்:

பெண்ணியம் என்பது சமூக வளர்ச்சியின் முக்கிய அடித்தளமாகும். ஏனெனில், சமூகத்தின் அரைபங்கு பெண்களால் ஆனது. பெண்கள் முன்னேறாமல், எந்தச் சமூகமும் முழுமையாக முன்னேற முடியாது. பெண்ணியம் பெண்களின் உரிமைகள், சுய சிந்தனை, சமத்துவம் ஆகியவற்றை வலியுறுத்துவதன் மூலம் அவர்களை அடிமைத்தனத்திலிருந்து விடுவிக்கிறது. பெண்கள் கல்வி பெறுதல், தங்கள் வாழ்க்கையைப் பற்றி சுயமாக முடிவு எடுப்பது, வேலை வாய்ப்பு பெறுதல், அரசியலில் பங்கெடுப்பது போன்ற பல முன்னேற்றங்கள் பெண்ணியச் சிந்தனையால் சாத்தியமாகின்றன. தமிழ் இலக்கியத்திலும் பெண்ணியக் கருத்தின் முக்கியத்துவம் பெரிதாகக் கூறப்படுகின்றது. நாவல்கள், சிறுகதைகள், கவிதைகள் வழியாக பெண்களின் குரல் வெளிப்பட்டது. இதன் மூலம், பெண்கள் தங்களின் சுய அடையாளத்தையும், சமூகத்தில் தங்களுக்கு உரிய இடத்தையும் நிலைநாட்டிக்கொண்டனர். பெண்ணியம் பெண்களுக்கு மட்டுமல்லாது, முழு சமூகத்திற்கும் சமத்துவம், நீதி, நம்பிக்கை ஆகியவற்றை உருவாக்கும் சக்தியாக உள்ளது. செ. கணேசலிங்கனின் சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை நாவலில் பெண்ணியத்தின் முக்கியத்துவம் தெளிவாகக் காட்டப்படுகிறது. சித்ரா, தன் குடும்பத்தின் பொருளாதார நிலையை சீர்செய்ய, தன் விருப்பமல்லாத சூழலில் கூட வெளிநாடு சென்று வேலை செய்ய முடிவு செய்கிறாள். இது பெண்ணின் பொறுப்புணர்வையும், தியாகத்தையும் மட்டுமல்லாது, அவள் தன் வாழ்க்கையைத்

தீர்மானிக்கும் அதிகாரத்தையும் வெளிப்படுத்துகிறது. அதே சமயம், மீனாட்சி போன்ற வயதான பெண்கள் மூலம் பாரம்பரியக் கட்டுப்பாடுகள் எவ்வாறு பெண்களை அடிமைப்படுத்துகின்றன என்பதும் சித்தரிக்கப்படுகிறது. ஆனால், பள்ளி ஆசிரியர் உமா போன்ற பாத்திரங்கள் சித்ராவுக்கு விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்துகின்றன. இதன் மூலம், பெண்கள் கல்வியாலும் அறிவியாலும் சமூகத்தில் முன்னேற வேண்டும் என்பதே நாவலின் பெண்ணியச் செய்தியாகும். அதாவது, இந்த நாவல் காட்டுவது – பெண்ணியம் என்பது பெண்களின் தனி வாழ்விற்கான போராட்டமல்ல; அது குடும்பத்தையும், சமுதாயத்தையும் மாற்றும் வலுவான சக்தி என்பதே. பெண்கள் தங்கள் உரிமைகளை உணர்ந்து முன்னேறினால், சமூகமும் முன்னேறும் என்ற உண்மையை வலியுறுத்துவதே பெண்ணியத்தின் முக்கியத்துவமாகும்.

பெண்ணியக் கூறுகளின் தாக்கம்:

பெண்ணியக் கூறுகள் இலக்கியத்தில் தோன்றியதிலிருந்து, அவை சமூகத்திலும் தனிநபர் மனநிலையிலும் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தின. பெண்ணியம் பெண்களின் அடக்குமுறைகளை மட்டும் சுட்டிக்காட்டாமல், அவர்களுக்கு விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்தி, சுய அடையாளத்தை உருவாக்கும் கருவியாகவும் செயல்பட்டது. பெண்ணியச் சிந்தனைகள் ஊடாக, பெண்கள் தங்கள் வாழ்க்கை குறித்து சுயமாக முடிவு எடுக்கும் தைரியத்தையும், சமுதாயத்தில் தங்களுக்குரிய இடத்தையும் பெறத் தொடங்கினர். தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் பெண்ணியக் கூறுகளின் தாக்கம் மிகத் தெளிவாகக் காணப்படுகிறது. கவிதைகள், சிறுகதைகள், நாவல்கள் வழியாக பெண்களின் சுய குரல் வெளிப்பட்டது. இதனால், வாசகர்கள் பெண்களின் நிலையைப் புதிய கோணத்தில் சிந்திக்கத் தொடங்கினர். பெண்ணியக் கூறுகள் பெண்களுக்கே மட்டுமல்லாது, ஆண்களுக்கும் ஒரு புதிய சமூக விழிப்புணர்வை உருவாக்கின. செ. கணேசலிங்கனின் *சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை* நாவலில் பெண்ணியக் கூறுகளின் தாக்கம் பிரதானமாகக் காணப்படுகிறது. சித்ரா, மீனாட்சி, உமா போன்ற கதாப்பாத்திரங்கள் வழியாக பெண்ணின் வாழ்வு, போராட்டம், சுயசிந்தனை ஆகியவை வெளிப்படுத்தப்படுகின்றன. இதில், சித்ரா வெளிநாடு சென்று வேலை செய்யும் முடிவை எடுப்பது, பெண்ணியச் சிந்தனையின் தாக்கத்தால் ஏற்பட்ட சுய விழிப்புணர்வாகக் கருதலாம். மேலும், பள்ளி ஆசிரியர் உமா, கல்வி மற்றும் உரிமைகள் குறித்துப் பேசும் போது, அது சித்ராவின் மனநிலையை மாற்றுகிறது. இது பெண்ணியக் கூறுகளின் தாக்கமே. அதாவது, ஒருவரின் வாழ்க்கையில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தும் சிந்தனைச் சக்தியாக பெண்ணியம் வெளிப்படுகிறது. அதே சமயம், மீனாட்சி போன்ற பாத்திரங்கள் பாரம்பரியக் கட்டுப்பாட்டை பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதால், பெண்ணியக் கூறுகள் அவற்றுக்கு எதிரான புதிய சிந்தனையைத் தூண்டுகின்றன. இதனால், *சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை* நாவல்

காட்டுவது – பெண்ணியக் கூறுகள் ஒரு கதையின் ஓர் அங்கமாக மட்டும் அல்லாது, கதாப்பாத்திரங்களின் சிந்தனை, நடத்தை, வாழ்க்கை முடிவுகள் அனைத்திலும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் ஆற்றல்மிக்க சக்தியாக இருப்பதாகும்.

முடிவுரை:

செ. கணேசலிங்கனின் *சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை* நாவல் தமிழ்ச் சமூகத்தில் பெண்ணியக் கருத்தின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்தும் படைப்பாகும். இதில் சித்ரா, மீனாட்சி, உமா போன்ற கதாப்பாத்திரங்கள் பெண்களின் வாழ்க்கைச் சிக்கல்கள், சமூக கட்டுப்பாடுகள், சுய அடையாளம் மற்றும் விழிப்புணர்வு ஆகியவற்றை வெளிப்படுத்துகின்றன. நாவல் காட்டுவது, பெண் என்பது குடும்பத்திற்கே இல்லாமல், சமூக முன்னேற்றத்திற்கும் முக்கிய பங்கு வகிப்பாள் என்பதுதான். பெண்ணியம், பெண்ணடிமை, பெண்களின் சுயஅடையாளம் மற்றும் வாழ்க்கைத் தேர்வுகள் ஆகியவற்றின் தாக்கங்கள் நாவலில் தெளிவாகச் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன. இது வாசகர்களுக்கு பெண்களின் நிலை, அவர்களின் சவால்கள், அவர்களை விடுதலை பெற வழிவகுக்கும் சிந்தனைகள் ஆகியவற்றைப் புரிந்து கொள்ள உதவுகிறது. இவ்வாறு, *சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை* நாவல், பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் சமூக-உளவியல் சிக்கல்களை வெளிப்படுத்தும் ஒரு சமூகக் கண்ணாடியாகவும், பெண்ணியச் சிந்தனையை வலுப்படுத்தும் முக்கியமான இலக்கியச் சாதனையாகவும் அமைகிறது. அது வாசகர்களை பெண்களின் வாழ்வைப் பற்றி சிந்திக்கச் செய்யும் மற்றும் சமுதாயத்தில் சமத்துவத்தை முன்னெடுக்கும் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தும் படைப்பு ஆகும்.

கதாநாயகி சித்ரா, குடும்பத்தின் பொருளாதார தேவைக்காக வெளிநாடு சென்று வேலை செய்யும் முடிவை எடுப்பதன் மூலம், பெண் தனது வாழ்க்கை குறித்து சுயமாக தீர்மானிக்கும் ஆற்றலை வெளிப்படுத்துகிறாள். அவளது வாழ்க்கைத் தேர்வு, பெண்ணியச் சிந்தனையின் நடைமுறை வடிவமாக அமைந்துள்ளது. மறுபுறம், மீனாட்சி போன்ற பாத்திரங்கள் பாரம்பரியப் பண்பாட்டு கட்டுப்பாடுகளை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தி, பெண்ணடிமை எவ்வாறு தலைமுறைகளாக நிலைபெற்றுள்ளது என்பதை உணர்த்துகின்றன. இத்தகைய பாத்திரங்கள் மூலம், சமூகத்தில் பெண்களின் அடக்குமுறை இயல்பாக்கப்பட்டுள்ள நிலை வெளிச்சமிடப்படுகிறது.

பள்ளி ஆசிரியர் உமா, கல்வி மற்றும் விழிப்புணர்வின் மூலம் பெண்கள் தங்கள் உரிமைகளை அடைய முடியும் என்பதைக் காட்டும் மாற்றுக் குரலாக விளங்குகிறார். அவரது வழிகாட்டுதல், சித்ராவின் சிந்தனை மாற்றத்திற்கு காரணமாக அமைகிறது. இதன் மூலம், கல்வியே பெண்ணிய விடுதலையின் முக்கிய கருவி என்பதைக் நாவல் வலியுறுத்துகிறது.

துணை நூல்பட்டியல்

- சூரியன் கிழக்கே உதிப்பதில்லை, பாரி நிலையம், சென்னை , 1997.
- பண்முக நோக்கில் தமிழ் இலக்கியங்கள் ஆய்வுக்கோவை, பாரத் பல்கலைக்கழகம், சென்னை, 2020.
- தமிழ் இலக்கியங்களில் பெண்கள் ஆய்வுக்கோவை, பாரதி புக் ஹவுஸ். வேலூர், 2023.